

# 關於日本海(東海)海域名稱之我見

袁樹人, 黃岩君  
(東北師範大學, 中國)

90年代以來, 在一些國際會議, 特別是東北亞的國際學術會議上, 由于有關國家對於日本海周圍地區和東北亞國家的區域經濟合作的興趣, 因此提出了關於這一海域名稱的稱呼的問題。

## 1. 問題的切入

1.1 第二次世界大戰結束後, 隨着廣大殖民地, 半殖民地等政治上的獨立和民族經濟的日益發展, 一些新興的獨立國家陸續登上世界政治舞臺, 地球一改昔日被歷史所扭曲的舊的歷史格局, 強烈地表現出參與國際事務, 關心世界前途與命運以及加強區域合作的願望。

1.2 隨着新科技革命的展開, 人們日益重視海洋資源的開發, 向海洋進軍, 從中獲取更多的食物和油氣資源, 以解決因經濟發展和人口壓力帶來的陸上資源的局限性。

1.3 在經濟生活全球化和區域集團化的驅動下, 建立在地緣經濟和地緣政治理論基礎上的區域性國際合作蓬勃發展。其中, 由聯合國開發計劃署(UNDP)與聯合國工發組織(UNIDO)協調下的圖們江中下游和日本海周圍地區的東北亞區域合作尤為突出。人們對這一海域的關心達到了前所未有的程度。

1.4 戰後以來, 各國管轄海域制度發生了重大變化。1982年通過的《聯合國海洋法公約》確立了領海寬度, 群島水域, 專屬經濟區, 大陸架和國際海底區域等法律制度。隨后, 世界各國都在批準或準備批準這一公約, 付諸實施, 從而將各沿岸國對於海洋疆域和海洋資源的管理及開發推向了一個新的歷史階段。

## 2. 中國古籍中海域名稱的演替

自古以來, 中國就是日本海的沿岸國。日本海沿岸及其廣大海域成爲中國居民生存繁衍, 維持生計和與周圍鄰國友好往來的重要空間場所。隨着生產力水平的提高和政治經濟形勢的滄桑變化, 在歷史的長河中, 對這一海域的稱呼也不盡相同。其中主要有以下階段:

2.1 在唐朝即公元10世紀以前的久遠年代里, 由于人們的認識所限, 這一海域被泛稱爲“海”或“大海”, 無特定名稱。

2.2 遼宋時期(10-12世紀),在史籍和圖志中,依其所在地理方位將這一海域稱為“東海”,并且這一名稱一直沿襲和傳播開來。

2.3 元明時期(13-17世紀),人們可能根據這里水生動物的特徵在史料中開始出現“鯨海”的字樣。

2.4 清朝時期(17-19世紀),隨着人們對這一海域認識的明朗化和海外交往的日益發展,將其北半部繼續稱為“東海”,而海域的南半部則稱為“南海”。

2.5 清末,民國以來(19世紀末20世紀初),隨着資本主義列強勢力的侵入和一些西方發達國家文化的滲透及測繪技術的進步,中國的史書和地圖中開始引入“日本海”這個名稱。

總而言之,中國史籍上關於這一海域的名稱的界定經歷了由模糊的認識到自發的稱謂,由依據地理方位,水生生物特征加以命名到被動地接受外來的稱呼,并逐漸為國際社會所公認(見附表)。

### 3. 稱謂計較的複雜性

3.1 海域名稱的更改,另稱或雙稱等似乎在世界上也有先例,如英吉利海峽,法國人稱之為拉芒什海峽;多佛爾海峽,法國人稱之為加來海峽,等等。

3.2 海域名稱的更換是否會引起多米諾骨牌式的連鎖反應?如排除以某一國家的國名所命名的海域名稱,則世界上將會發生一系列海域名稱的變化,如暹羅(泰國古稱)灣,孟加拉灣,波斯(伊朗古名)灣,阿曼海,墨西哥灣,乃至印度洋的稱呼等。

3.3 是否也會出現海域名稱的重疊現象?如同東中國海(簡稱東海)的重複現象。

### 4. 海域命名之我見

4.1 堅持沿岸國平等,協商,一致的原則,是不可以不具有政治敏感性,以不偏頗于一國而採用依地理方位感水域特征等,大家均能接受的海域名稱。

4.2 依據歷史上的約定俗成和國際慣例辦事。

4.3 尊重學術界的權威性,尤其是具有國際影響的百科全書,圖志,海洋圖集等既往記述。

4.4 遵循世界各國的公認性和國際裁決。

4.5 遵循簡便,易行,稱呼方便的原則。

(作家簡介:袁樹人,東北師範大學東北亞研究中心常務副主任,教授,博士生導師;黃岩君,東北師範大學東北亞研究中心博士研究生)

附表

中國史籍中關於日本海(東海)名稱的演變

年 代	名 稱	所 載 史 料
唐 朝 之 前 (公元10世紀之前)	無特定名稱 泛稱“海”或“大海”	《后漢書》《三國志》《晉書》《唐會要》《庫頁附近諸島考》《朔方備乘》《新唐書》《讀史方輿紀要》
遼, 北宋時期 (約公元10-12世紀)	東 海	《遼史·地理志·序》《三朝北盟會編》《乘輅錄》 《元史·地理志》《海國圖志》《中國歷史地圖集》
元, 明時期 (約公元13-17世紀)	鯨 海	《明太祖實錄》《元一統志》《環宇通志》《元代滿洲的疆域》 《中國歷史地圖集》《大學世界歷史地圖集》《中國古代史地圖》
清 時 期 (約公元17-19世紀)	北半部: 東海 南反部: 南海	《開國龍興記》《盛京通志》《三姓志》《小方壺齊輿地叢鈔》 《朝鮮輿地說》《東國名勝記》《海國圖志》《取悉寧爾始末記》 《吉林外記》《中國歷史地圖冊》《中國古代史地圖》
19世紀末20世紀初以 來	日 本 海	《中外地輿圖說集成》《庫頁島志略》《中華民國新地圖》 《東南海島圖經》《俄羅斯水道考》《日本國志》 《庫頁島志略》